

MIKULOV





Co krok, to obraz. Co oddech, to zapach. A każdy łyk wina przywołuje najlepsze wspomnienia o Mikulovie. Malownicze miasto położone pod wapiennymi skałami łączy w sobie historię, kulturę i wyjątkową przyrodę Pálavy. Zbocza wzgórz usiane winnicami oferują odwiedzającym nie tylko piękne krajobrazy, ale także bogate dziedzictwo i niezapomniane wrażenia. Doświadcz Mikulova wszystkimi zmysłami.

Spis treści:

- 6 Dziedzictwo Františka z Dietrichsteinu
- 8 Pałac w Mikulovie
- 10 Dotyk nieba
- 12 Odkryj tajemniczy grobowiec Dietrichsteinów
- 14 Śladami żydowskiej historii
- 16 W sercu kultury winiarskiej
- 18 Mapa
- 20 Mikulov tysiąca smaków
- 22 Mikulov miejscem spotkań
- 24 Z winem przez cały rok
- 26 Muzyczne klejnoty Mikulova
- 28 Źródło artystycznej inspiracji
- 30 Pieszko przez Pálavę
- 32 Jazda na rowerze po regionie mikulovskim
- 34 Wskocz do sąsiadów

1 do 16 – Poszczególne atrakcje Mikulova są oznaczone na mapie na str. 18.



Mikulov słynie z *genius loci*, który poczujesz na każdym kroku. Spacerując po rynku, otoczonym renesansowymi domami i zabytkami, nie możesz oprzeć się wrażeniu, że jesteś w wyjątkowym miejscu. Wybitny morawski poeta, Jan Skácel, wszak nazwał Mikulov „kawałkiem Włoch, przyniesionym ręką Boga na południowe Morawy”.

Spróbuj kieliszek wyśmienitego wina z lokalnych winnic i poczuj aromat dojrzewających winogron, które przeplatają się z zapachem odurzających kwiatów i ziół rosnących na okolicznych wzgórzach. Daj się uwieść magii imponującego pałacu i zanurz się w historii, która ożywa na uliczkach Mikulova.

Dziedzictwo Františka z Dietrichsteinu

W POSZUKIWANIU WIEDZY



Mikulov od dawien dawna kształtowało wzajemne przenikanie się różnych kultur i religii. To tak, jakby każdy naród, który tu mieszkał na przestrzeni dziejów, przekazał to, co najlepsze. W swojej historii miasto przetrwało liczne pożary i trudy wojenne, zachowało jednak swój unikalny charakter, który przyciąga turystów z całego świata.



Pierwsza udokumentowana wzmianka o Mikulovie pochodzi z 1249 roku. Po okresie rozkwitu w średniowieczu zyskał jeszcze większe znaczenie. Pierwotnie należał do potężnego rodu szlacheckiego Liechtensteinów, który w 1575 roku został zastąpiony przez Dietrichsteinów. Doświadczył największego rozkwitu za pontyfikatu kardynała i biskupa ołomunieckiego Františka z Dietrichsteinu, który przekształcił miasto w prawdziwe centrum kulturalne. Pod jego panowaniem Mikulov stał się rezydencją godną swojego statusu, a wybrani architekci nadali miastu niezatarty renesansowy charakter i atmosferę południowych krajów, którą podziwiamy do dziś.

HISTORIA HABANÓW I ŻYDÓW

Od 1526 roku przez około sto lat Mikulov był siedzibą społeczności nowochrześcijców. Ci zreformowani chrześcijanie, zwani również Habanami, znacząco przyczynili się do rozwoju winiarstwa i zasłynęli również swoim rzemiosłem oraz wyrobami ceramicznymi. Od połowy XV wieku w Mikulovie zaczęła rozwijać się także liczna społeczność żydowska, która wywarła znaczny wpływ na to miejsce. Stopniowo stała się największą na Morawach oraz siedzibą rabinatu ziemskiego. Przypomnienia o współistnieniu różnych religii znajdujemy na ulicach Mikulova w postaci różnych zabytków, takich jak na przykład synagoga czy **kościół św. Wacława** 1 (kostel sv. Václava).



Praktyczne wskazówki

Miasto oddychające historią możesz odkrywać podczas spacerów po ścieżkach dydaktycznych, które zaprowadzą Cię śladami nowochrześcijców i społeczności żydowskiej. Centrum Informacji Turystycznej proponuje różnorodne trasy zwiedzania z przewodnikiem, które zabiorą Cię w najatrakcyjniejsze miejsca i pozwolą Ci poznać bogatą historię tego malowniczego miasta.



Pałac w Mikulovie

W POSZUKIWANIU WIEDZY



Imponujący pałac w Mikulovie już z daleka przyciąga wzrok i zaprasza, by zabrać Cię w świat bogatej historii i kultury. Odwiedź Muzeum Regionalne w Mikulovie, spędź czas spacerując po ogrodach pałacowych i odkryj jego piękne wnętrza i wystawy.

Historia **pałacu w Mikulovie** 2 (zamek) sięga XI wieku, kiedy to stała tu drewniana forteca. W XIII wieku został on zastąpiony przez kamienny zamek Lichtensteinów, który był ważną twierdzą obronną. Największe zmiany nastąpiły w 1575 roku po przybyciu rodu Dietrichsteinów. Kardynał František Dietrichstein przebudował go na reprezentacyjny pałac renesansowy, który stał się dominantą regionu.



MUZEUM I TRASY ZWIEDZANIA

Obecnie pałac jest siedzibą Muzeum Regionalnego w Mikulovie. Dla zwiedzających przygotowano wycieczki z przewodnikiem, które poprowadzą od gotyku po empire i pozwolą zapoznać się z fascynującą przeszłością pałacu oraz życiem Dietrichsteinów. Nie zapomnij odwiedzić wystaw „Rzymianie i Germanie w regionie pod Pálavą” oraz „Wino na przestrzeni wieków”, która przedstawi rozwój winiarstwa i uprawy winorośli na Morawach. Piwnica pałacowa kryje zabytkową gigantyczną beczkę o pojemności 101 tysięcy litrów wina pochodzącą z 1643 roku, która jest jedną z największych w Europie.

DO OGRODU I BIBLIOTEKI

Jeżeli będziesz mieć szczęście, być może zobaczysz białą damę Perchtę z Rožmberku, która podobno nawiedza to miejsce. Odwiedź także bibliotekę pałacową, w której niegdyś mieścił się najstarszy teatr pałacowy w kraju. Warto zobaczyć także ogród pałacowy z pięknym widokiem, któremu udało się przywrócić pierwotną formę włoskiego ogrodu barokowego.



Praktyczne wskazówki

Przed zwiedzaniem pałacu zalecamy zasięgnąć informacji o godzinach otwarcia

podanych na stronie internetowej muzeum. Ogród pałacowy jest otwarty przez cały rok.



Dotyk nieba

W POSZUKIWANIU WIEDZY



Na Świętej Górkę (Svatý kopeček) w pobliżu Mikulova, wznoszącym się na wysokość 363 metrów, natura i świat duchowy harmonijnie się przeplatają. To miejsce oferuje nie tylko zapierające dech w piersiach widoki na miasto Mikulov, ale także piękną kaplicę św. Sebastiana, dzwonnice i kaplicę Grobu Pańskiego 3 (kaple Božího hrobu). Na szczyt wzgórza dotrzesz po drodze krzyżowej z czternastoma kapliczkami.



Święta Górká 4 (Svatý kopeček) został ogłoszony w 1946 roku rezerwatem przyrody ze względu na bogatą florę i faunę. Ale swój wymiar duchowy ma znacznie dłuższy. Już w XVII wieku František, kardynał Dietrichstein, zlecił budowę **kaplicy pielgrzymkowej św. Sebastiana 5** (kaple sv. Šebestiána), która do dziś dominuje nad szczytem wzgórza. W pobliżu kaplicy mieści się zabytkowa **dzwonnica 6** (zvonice), w której znajduje się jeden z największych dzwonów na Morawach, ważący ponad 4 tony. Na Świętej Górkę prowadzi **Droga Krzyżowa 7**, (křížová cesta) jedna z najstarszych na ziemiach czeskich. Podczas wchodzenia na wzgórze możesz nie tylko podziwiać kapliczkę, ale także zapoznać się z tablicami edukacyjnymi informującymi o historii tego miejsca.



ZNALI GO JUŻ POGANIE

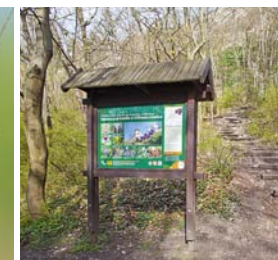
Jednak historia Świętej Górkę może sięgać znacznie dalej. Według legendy wzgórze, znane wówczas jako Tanzberg, było miejscem, gdzie odbywały się starożytne pogańskie rytuały. Na Święty Pagórek prowadzi kilka dobrze oznakowanych szlaków turystycznych. Podczas zwiedzania nie wychodzź poza nie, aby chronić bogaty gatunkowo step po południowej stronie, gdzie rosną rzadkie rośliny, takie jak kosaciec niski i ostnica Jana.



Praktyczne wskazówki



Każdego roku, w pierwszą niedzielę września, odbywa się tradycyjna pielgrzymka maryjna na Świętej Górkę z Czarną Madonną z Loreto.



Odkryj tajemniczy grobowiec Dietrichsteinów

W POSZUKIWANIU WIEDZY



Grobowiec Dietrichsteinów w Mikulovie to fascynujący zabytek historyczny, który emanuje tajemnicą. Podążaj śladami rodu szlacheckiego, który jest mocno związany z historią Mikulova.



Grobowiec Dietrichsteinów 8

(Dietrichsteinská hrobka) jest jedną z dominant rynku w Mikulovie i ma za sobą dramatyczną historię. Pierwotnie na tym miejscu stał kościół św. Anny z 1625 roku, w którym znajdowała się replika Sanktuarium Santa Casa w Loreto. Jednak pierwszy kościół loretański na ziemiach czeskich doznał poważnych uszkodzeń w wyniku pożaru w 1784 roku. Po ponad pół wieku został on przebudowany na grobowiec rodzinny Dietrichsteinów, w którym obecnie znajduje się 45 trumien i 3 urny ze szczątkami członków tego znaczącego rodu szlacheckiego.

SERCE ZAŁOŹYCIELA

Grobowiec skrywa wiele tajemnic. Sam założyciel grobowca, książę František Josef Dietrichstein, został pochowany w Wiedniu, ale jego serce spoczywa tutaj. Innym interesującym elementem jest marmurowy posąg księcia, który pierwotnie był przeznaczony do Sali Przodków pałacu w Mikulovie, a dziś zdobi dziedziniec grobowca. Podczas szeroko zakrojonej rekonstrukcji w ostatnich dziesięcioleciach odrestaurowano nie tylko kamienną fasadę budynku i wnętrza, ale także oryginalne organy, które nadają temu miejscu wyjątkową atmosferę.



Praktyczne wskazówki

Centrum Informacji Turystycznej oferuje wycieczki z przewodnikiem po mieście.



Śladami żydowskiej historii

W POSZUKIWANIU WIEDZY



Przez wiele wieków Mikulov był centrum kultury żydowskiej na Morawach i siedzibą rabina. Wybierz się w podróż do przeszłości i odkryj bogatą historię oraz dziedzictwo kulturowe zabytków żydowskich.



Od XV wieku Mikulov stał się domem dla licznej społeczności żydowskiej, a jego strategiczne położenie na szlakach handlowych było przyczyną szybkiego rozwoju. W XVII wieku powstało tu centrum żydowskiej edukacji, a wybitni rabini prowadzili tu jesziwy, szkoły religijne, których wpływ wykraczał daleko poza granice Moraw. Dziś przypomnieniem tej epoki jest **Górna Synagoga** 9 (Horní synagoga) pochodząca z 1550 roku wraz z wystawą poświęconą słynnemu rabinowi Löw i historii żydowskiego miasta.



UNIKALNA MYKWA I CMENTARZ

Wybierz się także na **cmentarz żydowski** 10, (židovský hřbitov) który z liczbą 4 tysięcy nagrobków jest jednym z najważniejszych w Republice Czeskiej. Na Wzgórzu Rabina spoczywają wybitni rabini, których groby co roku odwiedzają pielgrzymi z całego świata. Spacerując po zabytkach żydowskich, nie możesz ominąć rytualnej łaźni, **mykwy** 11 (mikve). Została odkryta przypadkowo podczas badań archeologicznych i jako jedna z najlepiej zachowanych tego typu w Europie, stała się ukrytym klejnotem dzielnicy żydowskiej.

ZACHOWANE DOMY

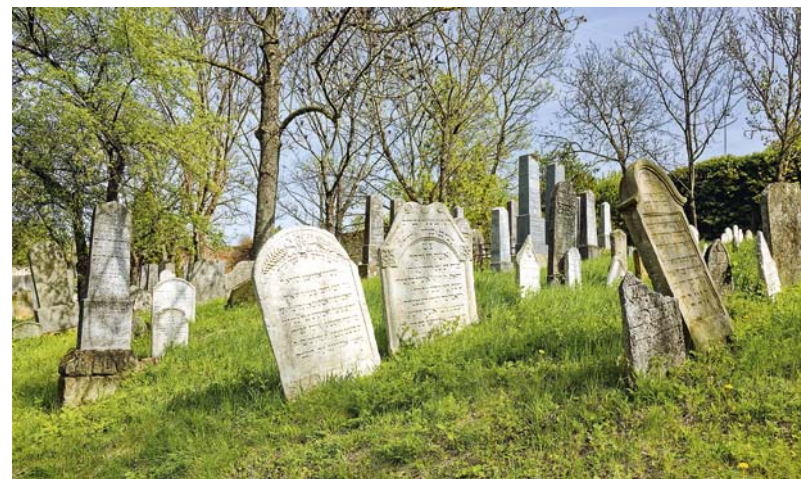
Ważnymi pamiątkami po **dzielnicy żydowskiej** 12 (židovská čtvrť) są również domy przy ulicy Husova, takie jak dawna żydowska szkoła dla chłopców z barokowymi sklepieniami w domu nr 4, następnie dom nr 8 (Hotel Tanzberg), który kryje cenną średniowieczną cysternę na wodę, czy dom nr 50 z renesansowym rdzeniem, sklepieniami i jednokolumnowym łukiem narożnym na fasadzie oraz wiele innych.

Praktyczne wskazówki

Historię Żydów przypomina ścieżka dydaktyczna Zabytki dzielnicy żydowskiej. Wzdłuż trasy o długości około 1,5 km znajduje się 16 przystanków. Więcej informacji



o zachowanych domach możesz również znaleźć na tablicach pamiątkowych umieszczonych na fasadach domów.



W sercu kultury winiarskiej

WINIARSTWO



Mikulov, centrum winiarstwa w regionie Pálava, powita Cię swoją gościnnością i unikalnymi winami. Strone wapienne zbocza, bogate w składniki odżywcze gleby i słoneczny klimat sprawiają, że obszar ten jest idealnym miejscem do uprawy winogron. Witamy w regionie, w którym wino uprawiane jest od ponad tysiąca lat, i gdzie możesz skosztować certyfikowanych win VOC Pálava i VOC Mikulovsko.

Pálava charakteryzuje się białymi skałami wapiennymi, a tutejsza gleba, bogata w less i glinę wapienną, nadaje winom niepowtarzalny korzenny charakter i nuty mineralne. Najpopularniejsze odmiany to Ryzlink wlašský, Veltlínské zelené, Ryzlink rýnský i lokalna specjalność Pálava, która została opracowana w stacji uprawy w Pernej.



JUŻ ZA CZASÓW PAŃSTWA WIELKOMORAWSKIEGO

Tradycja produkcji wina w regionie Mikulov sięga czasów Państwa wielkomorawskiego, kiedy to wino było uprawiane na potrzeby kościoła. Jego rozwój trwał przez stulecia, zwłaszcza dzięki wsparciu cesarza Karola IV i przybyciu Habanów w XVI wieku. Obecnie Mikulov jest jednym z głównych ośrodków południowomorawskiego winiarstwa.

VOC PÁLAVA I VOC MIKULOVSKO

Wina z oryginalnym certyfikatem (VOC) są dumą całego regionu. VOC Pálava koncentruje się na odmianie Ryzlink wlašský, podczas gdy VOC Mikulovsko obejmuje więcej odmian charakterystycznych dla tego regionu. Wina te spełniają surowe kryteria jakości i terroir, co daje gwarancję ich wyjątkowego charakteru i wysokiej jakości.



DEGUSTACJE I WYDARZENIA WINIARSKIE

Wina w Mikulovie możesz skosztować przez cały rok w różnych miejscach, od sklepów winiarskich i piwnic poczynając, po tradycyjne wydarzenia winiarskie. Każdego roku odbywa się tutaj Pálavské vinobraní, największe święto wina w Czechach, przyciągające dziesiątki tysięcy odwiedzających. Podczas wydarzenia Mikulovské pivnice open (Mikulovské sklepy open) masz możliwość zwiedzenia otwartych piwnic, gdzie miejscowi winiarze prezentują musujące i pyszne owoce swojej pracy. Możesz również skosztować nowych win wraz z przyjazdem św. Marcina podczas wydarzenia Świętomarciński Mikulov (Svatomartinský Mikulov).

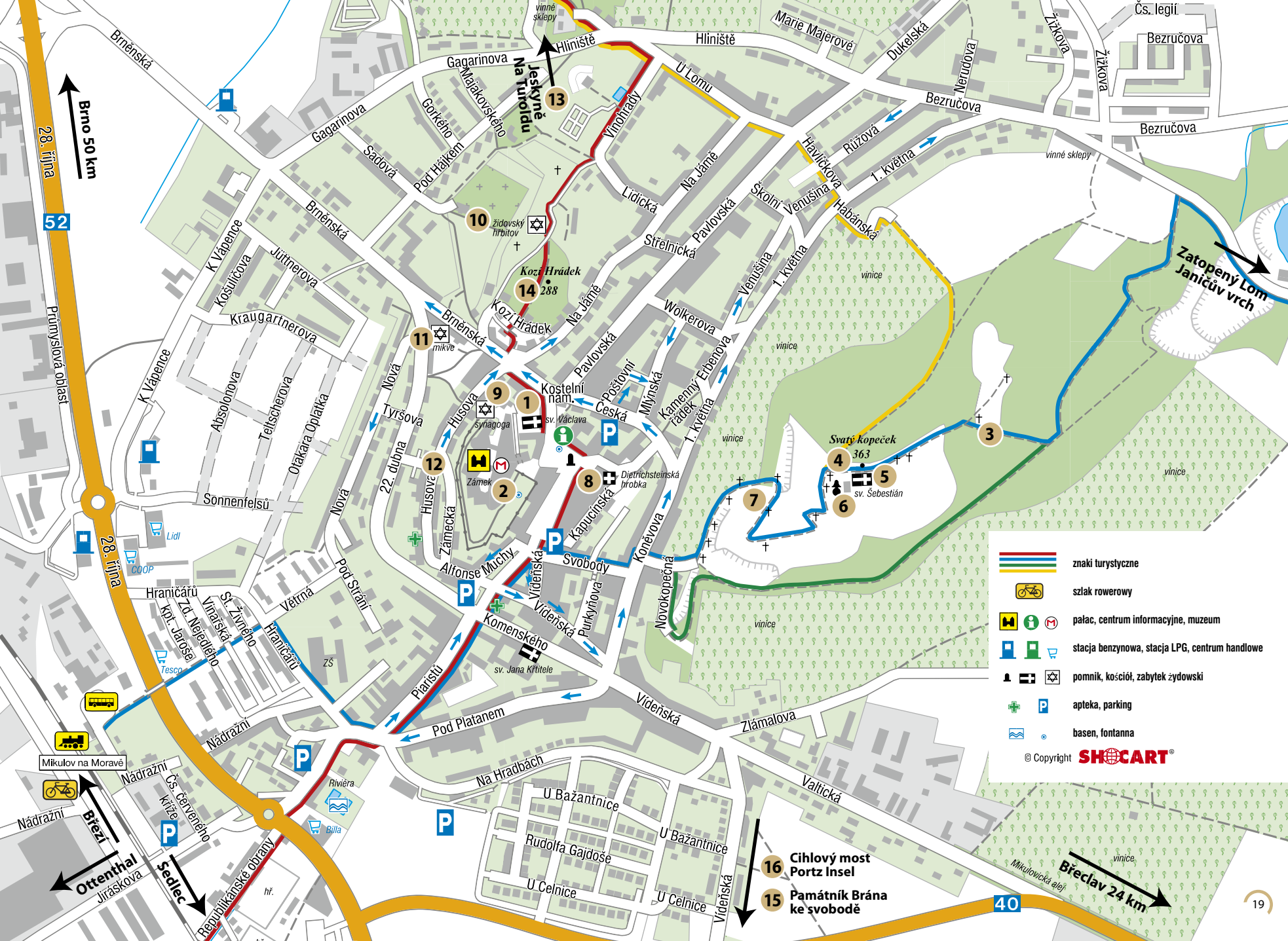


Praktyczne wskazówki

GDZIE SKOSZTOWAĆ

Centrum Informacji Turystycznej w Mikulovie z przyjemnością poinformuje Cię o aktualnej ofercie czynnych piwnic i innych miejsc, w których możesz skosztować wysmienitych lokalnych win.





- znaki turistyczne
- szlak rowerowy
- pałac, centrum informacyjne, muzeum
- stacja benzynowa, stacja LPG, centrum handlowe
- pomnik, kościół, zabytek żydowski
- apteka, parking
- basen, fontanna
- © Copyright SHOCART®

16 Cihlový most Portz Insel
15 Památník Brána ke svobodě

40 Břeclav 24 km

Mikulov tysiąca smaków

GASTRONOMIA



Mikulov to miasto wykwintnych smaków i związanych z nimi doznań. Tradycyjne południowomorawskie menu zostało urozmaicone przysmakami kuchni narodowych z różnych części Europy. W połączeniu z lokalnym winem powstała pyszna kompozycja smaków i aromatów, których nie znajdziesz nigdzie indziej. Przekonaj się o tym osobiście wybierając się na jeden z festiwali kulinarnych lub kolację w jednej ze słynnych restauracji w Mikulovie.



Mikulov to prawdziwy raj dla miłośników dobrego jedzenia i picia. Tradycyjne posiłki oparte były tutaj na mące pszennej i ziemniakach, które podawano z kiszoną kapustą, mlekiem lub w postaci różnych sakiwek i placków. Na świątecznym stole nie mogło zabraknąć mięsa, zwłaszcza z gęsi, kaczki oraz wieprzowiny. Wpływy ludów, które się tu osiedliły, wzbogaciły lokalną kuchnię o bułgarską czorbę lub lutenicę, dania żydowskie, takie jak czulent i chała oraz potrawy morawskich Chorwatów.

FESTIWALE GASTRONOMICZNE

Jednym z głównych wydarzeń gastronomicznych jest **Festiwal Narodów Podyji** (Festival národů Podyji), celebrujący różnorodność kuchni, które wywarły wpływ na region. Odwiedzający mogą skosztować specjałów różnych kuchni narodowych, co

sprawia, że jest to wyjątkowe doświadczenie dla każdego smakosza.

Dla miłośników żywności ekologicznej, **Festiwal Bio Wina i Sera** (Festival bio vín a sýrů) jest niepowtarzalną okazją do spotkań z producentami prezentującymi swoje produkty i procesy produkcyjne. Przez cały rok w Mikulovie możesz również skosztować wysokiej jakości serów z mleka krowiego i owczego.



Praktyczne wskazówki SKOSZTUJ TAKŻE PIWA

Niewiele osób wie, że Mikulov warzy również świetne piwo. Lokalne minibrowary mają w ofercie piwa tradycyjne i specjalne.



Mikulov miejscem spotkań

WYDARZENIA KULTURALNE



Mikulov to tętniące życiem centrum wydarzeń kulturalnych wszelkiego rodzaju. To miejsce wspólnych przeżyć, bez względu na to, czy wybierzesz się tu z przyjaciółmi, czy z rodziną. Przyjeżdżając o dowolnej porze roku, natrafisz na co najmniej jedno wydarzenie kulturalne, ale prawdopodobnie na wiele więcej. Jesteś miłośnikiem historii, muzyki, folkloru czy teatru? Mikulov Cię nie zawiedzie.



Mikulov jest dumny ze swego bogactwa kulturowego, którego mogłoby mu pozazdrościć wiele większych miast. Dzięki bogatej historii i aktywnej społeczności przez cały rok odbywa się tu ponad 500 wydarzeń kulturalnych, które przyciągają zwiedzających z szerokiej okolicy. Jednym z ważnych wydarzeń jest **Wielkanocny Mikulov (Velikonoční Mikulov)**. Obchodom wiosny towarzyszą występy muzyczne i taneczne, jarmark wielkanocny z tradycyjnym rękodziełem oraz degustacja lokalnych specjałów. Dla dzieci przygotowano atrakcje w postaci warsztatów plastycznych i przedstawień teatralnych.



Co roku w maju odbywają się **Dni miasta Mikulova (Slavnosti města Mikulova)**. Trzydniowy festiwal oferuje bogaty program obejmujący pokazy historyczne, koncerty, przedstawienia teatralne i jarmark. Nie przegap **Nocy Muzeów (Muzejní noc)**, podczas której zabytki Mikulova są otwarte dla zwiedzających. Festiwal **Sąsiedzi (Sousedé)** to święto folkloru, podczas którego lokalne i zagraniczne zespoły spotykają się, aby poprzez muzykę i taniec przypomnieć dawne tradycje i zwyczaje związane z produkcją wina. Na festiwalu **Moravský Parnas Johanna Georga Gettnera**, podczas którego świętowana jest barokowa historia teatru w mieście, znajdują coś dla siebie także miłośnicy teatru.



Najważniejszym wydarzeniem sezonu winiarskiego jest tradycyjny festiwal wina **Pálavského winobranie** odbywający się w drugim tygodniu września. Rok winiarski kończy się wraz z dniem **św. Marcina**. Na rynku w Mikulovie odbywa się jarmark rękodzieła i otwierane są pierwsze butelki win świętomarcińskich. W grudniu małe miasteczko pod Pálavą zamienia się w magiczne miejsce dzięki **Adwentowi w Mikulovie**. Miesiąc koncertów, wydarzeń tematycznych i uroczystego zaświecenia choinki wieńczy wydarzenie **Złożmy sobie życzenia w Wigilię (Pojďme si popřát na Štědrý den)**. Bogaty rok kulturalny kończy się obchodami nocy sylwestrowej na rynku.



Praktyczne wskazówki

Od czerwca do października w amfiteatrze w Mikulovie możesz oglądać przedstawienia teatralne, imprezy sportowe, koncerty muzyczne, imprezy gastronomiczne i festiwale.



Z winem przez cały rok

WINIARSTWO



Mikulov i kieliszek wymienitego wina są ze sobą nierozdzielnie związane. Podobnie jak zwiedzanie Pálavy i smakowanie, kosztowanie lub degustowanie. To Ty decydujesz, co Ci jest najbliższe. W Mikulovie masz wiele okazji do wzięcia udziału w licznych wydarzeniach winiarskich przez cały rok.

Najważniejszym wydarzeniem winiarskim w Mikulovie jest bez wątpienia **Pálavské winobranie**, które odbywa się w każdy drugi weekend września. Tradycyjne święto wina i tradycji winiarskich to historyczne parady, występy zespołów ludowych i degustacje, przyciągające co roku tysiące odwiedzających. Upamiętniają one ważne wydarzenie z 1403 roku, kiedy to rycerz Jan z Liechtensteinu uwolnił króla Wacława IV z wiedeńskiego więzienia.



Koniec listopada jest pod znakiem **Świętomarcińskiego Mikulova**, który łączy degustację młodego wina i specjalne doznania gastronomiczne. Obchody obejmują przyjazd św. Marcina, poświęcenie win w pałacowej Sali Gajdosza i degustację świętomarcińską w pałacu w Mikulovie. Rynek ożywa wraz z Jarmarkiem świętomarcińskim. Miłośnicy dobrego jedzenia i wina mogą cieszyć się na gastronomiczne doznania oferowane przez mikulovskie restauracje, winiarnie i hotele w postaci specjalnego świętomarcińskiego menu i degustacji młodych win.

Przez cały rok w Mikulovie odbywają się różne inne wydarzenia winiarskie. Należą do nich **Mikulovské sklepy open** z degustacjami wina pochodzącego bezpośrednio od winiarzy. **Targ Winiarski (Vinný trh)** odbywający się w maju oferuje z kolei możliwość degustacji najlepszych win z całego regionu mikulovskiego. W lipcu winiarze z Mikulova organizują **Nocne Otwarte Piwnice (Noční otevřené sklepy)** wraz z degustacją wina w piwnicach, miejscach prezentacji i produkcji przez całą noc. Równie interesujący jest **Festiwal Bio Wina i Sera** oraz wiele innych degustacji przygotowanych przez poszczególne winiarnie.



Kiedy i dokąd wybrać się na wino?



Muzyczne klejnoty Mikulova

WYDARZENIA KULTURALNE



Od wiosny do zimy Mikulov rozbrzmiewa melodyjnymi dźwiękami. Tutejsza lokalna scena muzyczna przez cały rok oferuje odwiedzającym możliwość uczestniczenia w licznych festiwalach i koncertach. Do wyboru masz od kameralnej klasyki po niekomercyjną muzykę alternatywną.



Mikulov Guitar Festival zyskał europejską renomę w ciągu ponad trzydziestu lat swojego istnienia. Gwiazdy gitary klasycznej z całego świata występują na koncertach organizowanych w pięknych pomieszczeniach pałacu w Mikulovie. Podczas festiwalu odbywają się także wykłady, seminaria i kursy mistrzowskie, co sprawia, że jest to także wydarzenie dla pełnych entuzjazmu studentów.



Festiwal MikuLOVE, będący następcą legendarnego Eurotrialogu, skupia się na niekomercyjnej, alternatywnej muzyce. Wydarzenie, nazywane „festiwalem muzyki niepopularnej”, umożliwia prezentację artystów z mniej popularnych gatunków i jest doskonałą okazją do odkrywania nowych talentów muzycznych oraz nietradycyjnych dźwięków.

Międzynarodowy Festiwal Chórów **Kampanila** regularnie prezentuje tradycyjne kompozycje chóralne i nowoczesne interpretacje w pałacu oraz kościołach w Mikulovie i okolicy.

Concentus Moraviae to międzynarodowy festiwal trzynastu miast, a Mikulov jest jednym z tych, gdzie regularnie odbywają się koncerty. Festiwal wyróżnia się unikalną koncepcją kuratorską, skupiającą się na muzyce klasycznej z elementami innych gatunków. Każdy rok oznacza nowy program tematyczny odzwierciedlający ważne muzyczne rocznice i trendy.

Innym z międzynarodowych festiwali jest **Muzyczny Festiwal Lednicko-Valticki** (*Lednicko-Valtický hudební festival*), którego dramaturgia muzyczna oparta jest na historii tego obszaru z powiązanej z Austrią i Słowacją.



Festiwal Klasztorne Uroczystości Muzyczne to festiwal, którego koncerty organizowane są głównie w budynkach sakralnych lub miejscach historycznie związanych z pewien sposób z instytucjami religijnymi.

Pálavskie winobranie to nie tylko festiwal tradycyjnego folkloru i wina, ale także koncerty popularnych zespołów różnych gatunków, orkiestr dętych i muzyki cymbalowej.



Praktyczne wskazówki

Wejściówki na poszczególne wydarzenia są do nabycia online na stronach organizatorów festiwali. Zalecamy ich zakup z odpowiednim wyprzedzeniem.



Źródło artystycznej inspiracji

WYDARZENIA KULTURALNE



W Mikulovie historia i piękna architektura przeplatają się ze sztuką. Tutejsza scena artystyczna kwitnie dzięki znanym na całym świecie wydarzeniom, takim jak Mikulovskie Sympozjum Artystyczne "dílna" i festiwal Křehký Mikulov. Inspirujące prace możesz obejrzeć przez cały rok w jednej z lokalnych galerii.



MIKULOVSKIE SYMPOZJUM ARTYSTYCZNE "DÍLNA"

Każdego lata Mikulov staje się epicentrum twórczości artystycznej dzięki sympozjum – "dílna". Artyści z Czech i zagranicy znajdują tu inspirację i tworzą dzieła, które wzbogacają lokalną kolekcję sztuki. Proces twórczy możesz obserwować w pałacu, a powstałe prace są następnie wystawiane w tym miejscu aż do jesieni. Sympozjum ma ponad trzydziestoletnią tradycję, a dzięki niemu Mikulov posiada bogatą kolekcję sztuki współczesnej.



FESTIWAL KŘEHKÝ MIKULOV

Miłośnicy art designu nie mogą przegapić festiwalu **Křehký Mikulov** odbywającego się w maju. Festiwal ten, odbywający się na terenie pałacu w Mikulovie, prezentuje najlepszą krajową i zagraniczną produkcję sztuki użytkowej i designu oraz oferuje bogaty program towarzyszący wraz z kreatywnymi warsztatami dla całej rodziny.

GALERIE W MIKULOVIE

Kulturę w mieście urozmaicają galerie o szerokim wachlarzu nurtów artystycznych. **Galeria Závodný** znana jest z ukierunkowania na sztukę geometryczną i minimalistyczną. Wart odwiedzenia jest sam cenny architektonicznie budynek galerii. W centrum zainteresowania **Galerii Efram** jest kultura żydowska. Galeria mieści się w dawnej żydowskiej szkole dla chłopców. **Studio Pírc Porcelain** jest synonimem najwyższej jakości designu i produkcji porcelany. **Galeria Konvent** mieści się w dawnym kościele kapucynów i oprócz wystaw oferuje przedstawienia teatralne i koncerty. **Galeria Cibulka** łączy w sobie wino i sztukę.



REZYDENCJA LITERACKA

Čtení Mikulov wprowadza do miasta żywą kulturę. Czołowi współcześni pisarze tworzą w Mikulovie i spotykają się z miastem oraz jego mieszkańcami.



Praktyczne wskazówki

Mikulov kryje w sobie stale rosnącą kolekcję plastyk i rzeźb, które pomagają formować kształt przestrzeni publicznej. Prace są rozmieszczone po całym mieście i jego okolicach, stanowiąc integralną część lokalnego krajobrazu. Ścieżka dydaktyczna „Sztuka” (*Umění*) poprowadzi Cię ich śladami.



Pieszo przez Pálavę

PRZYRODA, ŚCIEŻKI DYDAKTYCZNE



Mikulov i jego okolice to doskonałe miejsce dla miłośników turystyki pieszej, historii i kultury. Teren ten, położony na Obszarze Chronionego Krajobrazu Pálava, oferuje przepiękne krajobrazy i urozmaicony krajobraz winnic, stepów, lasów i skał wapiennych, i jest idealny do spacerów oraz wycieczek.

Jednym z najpopularniejszych celów wycieczek pieszych jest wzgórze **Děvín** z ruinami zamku **Děvičky**. Ze średniowiecznych kamiennych murów możesz podziwiać zapierające dech w piersiach panoramiczne widoki. Inne godne uwagi miejsca to środkowy **zbiornik wodny Věstonice** należący do budowli wodnej



Nové Mlýny, który jest ważnym miejscem gniazdowania ptaków. Możesz również wybrać się ścieżką dydaktyczną na **Wzgórze Dunajovické**, które są domem rzadkich roślin i oferują piękne widoki na Pálavę.

W GŁĘB ZIEMI

Dla miłośników podziemi niezapomnianym przeżyciem będzie zwiedzanie **jaskini Na Turoldu 13** (jeskyně Na Turoldu), która wraz z Lisia Dziurą (Liščí díra) tworzy dwukilometrowy labirynt podziemnych korytarzy. Unikalne elementy Turoldu możesz podziwiać na prawie 300-metrowej trasie zwiedzania.



AŽ NA SZCZYT

Zaledwie kilka metrów za domami w Mikulovie stromo wznoszą się zbocza **Świętej Górki** (Svatý kopeček). Po drodze krzyżowej trafisz na jego szczyt, do kaplicy św. Sebastiana, dzwonnicy i kaplicy Grobu Pańskiego, skąd możesz podziwiać przepiękne widoki na Mikulov i jego okolice.

NA SPACER PO MIEŚCIE

Możesz także spacerować po ciekawych ścieżkach dydaktycznych w samym Mikulovie. Wybierz się na przykład „**Śladami nowochrześcianceńców**” (Po stopách Novokřtěnců) lub przypomnij sobie historię Żydów, zatrzymując się na ścieżce dydaktycznej „**Zabytki dzielnicy żydowskiej**” (Památky židovské čtvrtě). Nie zapomnij odwiedzić ruiny zamku **Kozi Gródek 14** (Kozí Hrádek) z urokliwym widokiem na miasto. W mieście możesz odkrywać ścieżki dydaktyczne i obcować z naturą. **Ścieżka dydaktyczna „Święty Pagórek w Mikulovie”** (Svatý kopeček v Mikulově) zapozna Cię z atrakcjami przyrodniczymi i historią tego wzgórze. Kolejną z „naturalnych” szlaków edukacyjnych jest **ścieżka dydaktyczna „Turolď”**, licząca około 400 metrów długości, która częściowo pokrywa się ze ścieżką prowadzącą do jaskini Na Turoldu. Z tablic informacyjnych dowiesz się nie tylko o historii wydobycia wapienia w Pálavie, roślinach, zwierzętach, budowie geologicznej, znaleziskach paleontologicznych i archeologicznych, ale także na przykład o zimowaniu nietoperzy w jaskiniach. **Ścieżka Wolności 15** (Stezka svobody) w pobliżu Mikulova przypomina o losach ludzi, którzy w przeszłości próbowali uciec przez żelazną kurtynę.



Praktyczne wskazówki

Jeżeli udasz się z Mikulova w kierunku miejscowości Sedlec, napotkasz odrestaurowany zabytkowy ceglany most z piętnastoma łukami. Pobliska **ścieżka dydaktyczna „Portz Insel”** zapozna Cię z historią okolicy, pałacym myśliwskim, odrestaurowanym **murowanym mostem 16** (cihlový most), a także z lokalną przyrodą. Ścieżka ma około 2,6 km długości i prowadzi przez północną, dziś już nieistniejącą część dawnej wyspy Portz Insel aż do austriackiego Drasenhofenu. W pobliskich Pasohlávkach ścieżki dydaktyczne „**Mušov – Brama do Imperium Rzymskiego**” i „**Germanie u bram Imperium Rzymskiego**” przeniosą Cię w czasy rzymskich legionistów i plemion germańskich.



Jazda na rowerze po regionie mikulovskim

TURYSTYKA ROWEROWA



Witamy w raju turystyki rowerowej! Pálava oferuje zachwycającą przejażdżkę przez winnice i historię tego wyjątkowego regionu. Odkryj jego urok na rowerze i przeżyj niezapomniane przygody pełne historii, kultury i wina.

Mikulov, miasto otoczone Pálavą, jest idealnym miejscem dla rowerzystów na wszystkich poziomach zaawansowania. Cały obszar przeplata gęsta sieć szlaków rowerowych, które poprowadzą Cię nie tylko przez malownicze krajobrazy, ale także skarby historii. Bez względu na to, czy przyjedziesz tu na weekend czy na urlop, odkryjesz na rowerze wszystkie atrakcje, które Mikulov oferuje.



NAJPIĘKNIEJSZE WYCIECZKI ROWEROWE

Trasa winiarska Stará hora (37 km) prowadzi przez okoliczne tereny. W miejscowościach Nový Přerov i Jevišovice poznasz historię Chorwatów Morawskich, w miejscowości Novosedly pospacerujesz ścieżką dydaktyczną „Stara góra” (Stará hora). Wycieczkę możesz kontynuować do miejscowości Dolní Dunajovice, gdzie znajdują się piwnice winiarskie. W nagrodę za wysiłek w drodze powrotnej do Mikulova przez Bawory czekają Cię zapierające dech w piersiach widoki na Pálavę.

Na relaksującą przejażdżkę polecamy **Małą trasę wokół zbiorników Novomlýnské** (26 km), prowadzącą wokół zbiornika Věstonice do Strachotína z piwnicami winiarskimi i Dolní Věstonice z Domem Przyrody Pálava. Rodziny z dziećmi mogą rozpocząć i zakończyć trasę w Pasohlávkach, a osoby sprawniejsze lub posiadające rowery elektryczne mogą podziwiać krajobrazy Pálavy w drodze z Mikulova przez Klentnice i Pavlov (45 km).

Przejazd rowerem po regionie mikulovskim (50 km) z Mikulova do Valtic i urokliwego pawilonu ogrodowego Rendez-vous oraz Świątyni



Trzech Gracji. W Lednicach zauroczy Cię pałac z fascynującym parkiem, a w drodze powrotnej nie zapomnij zatrzymać się w Pałacyku Granicznym w Hlohovcu.

Popularnymi trasami rowerowymi stały się te, po których trafisz aż do pobliskiej Austrii. Np. **ścieżka rowerowa Mikulov – Otten-thal** lub **Mikulov – Nový Přerov**, która jest częścią okružnej trasy rowerowej **Na rowerze do sąsiadów** (Na kole k sousedům), a w miejscowości Nový Přerov łączy się z transgraniczną ścieżką rowerową **Witaj, sąsiedzie** (Ahoj susedé), z której możesz dotrzeć do austriackiego regionu Weinviertel.



Praktyczne wskazówki ŚCIEŻKA WOLNOŚCI

Znajduje się zaledwie kilka kilometrów od Mikulova. Zabierze Cię do miejsc dawnej żelaznej kurtyny, by poznać historie ludzi, którzy próbowali przekroczyć tę niegdyś nieprzeniknioną granicę.



Wyskocz do sąsiadów

WYCIECZKI PO OKOLICY



A kiedy już nasycisz się atrakcjami Mikulova, możesz również wykorzystać go jako bazę wypadową na wycieczki po okolicy. Nie tylko po czeskiej stronie, ale także tuż za granicą, w Austrii, znajdziesz świetne miejsca pełne historii i kultury.



DO AUSTRII

Zaledwie kwadrans od Mikulova leży malowniczy **Poysdorf**, gdzie możesz przejechać się zabytkowym traktem wśród winnic lub odwiedzić centrum winiarskie **Vino Versum**. **Schrattenberg** oferuje unikalny szlak bosych stóp, a romantyczne ruiny XI-wiecznego zamku górują nad winiarskim **Falkensteinem** z pięknymi widokami. Wzgórze **Galgenberg** otacza 184 piwnic winiarskich, a niektóre z nich mają nawet 300 lat. W pobliskim **Laa an der Thaya** możesz zrelaksować się w ośrodku termalnym.

ZA PIĘKNYM PAWILONÓW OGRODOWYCH

Po czeskiej stronie granicy turystów przyciąga wpisany na listę UNESCO **kompleks Lednice-Valtice**. Odwiedź pałace w Lednicach i Valticach, pospaceruj po parkach pałacowych, udaj się w rejs po rzece Dyje i odkryj wyjątkowe pawilony ogrodowe, takie jak **Rendez-vous** lub **Kolumnada na Rajstnie** (*Kolonáda na Rajstně*).



Praktyczne wskazówki

Nowoczesne kąpielisko Riviera w Mikulovie oferuje orzeźwienie, widoki na pałac oraz zjeżdżalnię wodną i baseny dla dzieci. Zalany wapienny Kamieniołom Janičův vrch (**Lom Janičův vrch**) w pobliżu Mikulova zachęca do kąpieli w przeźroczystej wodzie i pięknym otoczeniu. System trzech zbiorników wodnych Nové Mlýny oferuje rejsy widokowe z przepięknymi widokami na Pálavę i degustacją win na pokładzie. Miłośnicy sportów wodnych mają oprócz pływania możliwość uprawiania wakeboardingu, windsurfingu czy wypożyczenia łódki. Pobliski Aqualand Moravia oferuje dziesiątki zjeżdżalni wodnych, basenów termalnych i usług spa dla całej rodziny.





Wydało: Miasto Mikulov, 2024 ©

Grafika, teksty: m-ARK Marketing a reklama, s.r.o.

Zdjęcia: m-ARK Marketing a reklama, s.r.o., archiwum Miasta Mikulov

Elvyn Badelita, Tomáš Graběc, Daniel Kamenár, Michal Křenek,

Jan Miklín, Petr Šesták

www.mikulov.cz



Centrum Informacji Turystycznej Mikulov

Náměstí 158/1 | CZ 692 01 Mikulov

+420 724 987 900

tic@ticmikulov.cz | www.ticmikulov.cz



www.facebook.com/mikulovmesto



www.instagram.com/mestomikulov